

---

# Installationsanleitung für Windows: Firmware-Update der mobilen Gesundheitskartenlesegeräte ORGA 930 M und ORGA 920 M plus

---



## Vorwort

Sehr geehrte Anwenderin, sehr geehrter Anwender,  
vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Ingenico Healthcare entschieden haben. Diese Installationsanleitung beschreibt das Firmware-Update der mobilen Gesundheitskartenlesegeräte ORGA 930 M und ORGA 920 M plus.



Bitte lesen Sie sich vor dem Firmware-Update des Terminals diese Installationsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie in jedem Fall die mit diesem Symbol gekennzeichneten Sicherheitshinweise!

Wir wünschen Ihnen ein müheloses und zuverlässiges Firmware-Update der mobilen Gesundheitskartenlesegeräte ORGA 930 M und ORGA 920 M plus.

## Hinweise zur Installationsanleitung

Die vorliegende Installationsanleitung richtet sich an Administratoren von Einrichtungen der Leistungserbringer im Gesundheitswesen.



### ACHTUNG!

Führen Sie ein Update nur durch, wenn Sie sich ganz sicher sind, dass die Installationsdatei aus einer vertrauenswürdigen Quelle stammt (z. B. Ingenico Healthcare Internetseite).



### HINWEIS

Apple und Linux Betriebssysteme werden **NICHT** unterstützt.

## Copyrights

Copyright © 2018 Ingenico Healthcare GmbH. Alle Rechte vorbehalten.

Alle Produkte oder Dienstleistungen, die in diesem Dokument genannt werden, sind Marken, Dienstleistungsmarken, eingetragene Marken oder eingetragene Dienstleistungsmarken der entsprechenden Eigentümer.

Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne schriftliche Genehmigung der Ingenico Healthcare GmbH kopiert, gesendet, übertragen, elektronisch gespeichert oder in eine andere Sprache übersetzt werden. Diese Bedienungsanleitung dient der allgemeinen Information und stellt keine technische Spezifikation dar. Die Ingenico Healthcare GmbH behält sich das Recht auf die Änderung von Funktionen, Eigenschaften und technischen Angaben zu jeder Zeit und ohne vorherige Benachrichtigung vor.

Ihr Ingenico Healthcare Team

Ingenico Healthcare GmbH  
Konrad-Zuse-Ring 1  
24220 Flintbek

Internet: [www.ingenico.de/healthcare](http://www.ingenico.de/healthcare)  
E-Mail: [kontakt.ihc@ingenico.com](mailto:kontakt.ihc@ingenico.com)  
Telefon: 04347 90 111-11

## Inhaltsverzeichnis

Vorwort .....	2
Hinweise zur Installationsanleitung .....	2
Copyrights .....	2
Inhaltsverzeichnis .....	3
Einleitung .....	4
Versionsstand / Selbstauskunft des Terminals .....	4
Geräte-Historie und Handlungsempfehlung .....	5
Die wesentlichen Vorteile und Neuerungen der aktuellen Firmware-Version .....	6
Installationsanleitung .....	7

## Einleitung

Die gesetzlichen Krankenkassen haben, als Vorbereitung auf die Testphase des Online-Rollout (ORS1), seit Herbst 2016 mit der Aussendung neuer elektronischer Gesundheitskarten der 2. Generation (G2-eGK Karten) an Ihre Versicherten begonnen.



Ältere mobile Kartenleser der ORGA 900 Serie können diese neuen G2 Karten nicht mehr einlesen, wenn sie nicht über die neuste, durch die gematik zugelassene, Firmware-Version verfügen.

Die alten Geräte können durch ein Firmware-Update auf den neusten Stand gebracht werden, um auch die neuen G2 Karten auslesen zu können.

## Versionsstand / Selbstauskunft des Terminals

Sie können den Versionsstand der Firmware Ihres Gerätes wie folgt überprüfen:

Sie schalten das Gerät durch Drücken der -Taste ein. Sobald der Ruhebildschirm angezeigt wird, drücken Sie auf die -Taste um ins Hauptmenü zu gelangen. Anschließend wählen Sie das Menü [**Service** \3] durch zweimaliges Drücken auf die -Taste und anschließendem Betätigen der -Taste.

Verfahren Sie genau so bei der Wahl des Menüs [**Status** \33]: Zwei Mal Drücken auf die -Taste gefolgt von einem Druck auf die -Taste.

Mit den Cursor-Tasten  und  können Sie alle Informationen über das Gerät abrufen.



### ACHTUNG!

Prüfen Sie nach dem erfolgreichen Firmware-Update noch einmal mit Hilfe der Selbstauskunft des Terminals die Korrektheit der Firmware-Aktualisierung auf den gewünschten Versionsstand!

## Geräte-Historie und Handlungsempfehlung

Aus folgender Tabelle können Sie die Firmware-Historie der ORGA 920 M plus und ORGA 930 M Geräte entnehmen und ablesen, ob ein Firmware-Update für Ihr Gerät notwendig ist. Das Firmware-Update kann von Ihnen selbst mit einer Firmware-Update Karte und Software vor Ort vorgenommen werden.

Die benötigte Firmware-Update Karte kann bei Ingenico Healthcare zu einem Preis von 29 € bestellt werden (Artikel-Nummer 200658).

Gerät:	Firm-ware	Produktions-zeitraum	Anmeldungs ID	Lesbarkeit der neuen G2-eGK	Vor Ort Update mit Firmware-Update Karte und Software
 ORGA 920 M plus	3.00	06/2009 - 09/2009	ZLS_mobKT_SaM_000033	Nein	Notwendig
	3.01	10/2009 - 04/2011	ZLS_mobKT_SaM_000033	Nein	Notwendig
	3.02	05/2011 - 12/2013	ZLS_mobKT_SaM_000179	Nein	Notwendig
	3.19	seit 01/2014	ZLS_mobKT_SaM_000191	Ja	Neuste Firmware-Version - kein Update notwendig
 ORGA 930 M	3.02	06/2011 - 08/2011	ZLS_mobKT_SaM_000168	Nein	Notwendig
	3.10	09/2011 - 10/2013	ZLS_mobKT_SaM_000146	Ja	Notwendig*
	3.20	seit 11/2013	ZLS_mobKT_SaM_000215	Ja	Neuste Firmware-Version - kein Update notwendig

\* Tests haben ergeben, dass es vereinzelt zu Problemen beim Auslesen von bestimmten G2-Karten mit der Firmware Version 3.10 kommt

**Tabelle 1:** Firmware-Historie der Geräte

### ORGA 920 M plus mit der Firmware-Version 3.00 und 3.01

Das Firmware-Update des ORGA 920 M plus mit der Firmware-Version 3.00 bzw. 3.01 erfolgt in zwei Schritten, die auf den folgenden Seiten detailliert beschrieben sind.

### ORGA 930 M und ORGA 920 M plus mit der Firmware-Version 3.02 und 3.10

Das Firmware-Update des ORGA 930 M und ORGA 920 M plus mit der Firmware-Version 3.02 oder 3.10 erfolgt in einem Schritt, der auf den folgenden Seiten detailliert beschrieben ist.

### Hinweis zum ORGA 930 M mit der Firmware-Version 3.10

Mit dieser Firmware-Version kann das ORGA 930 M bereits die meisten G2-Karten lesen. In vereinzelt Fällen treten aber Probleme beim Auslesen von bestimmten G2-Karten auf. Ein Update ist deswegen auch für diese Version notwendig.

## Die wesentlichen Vorteile und Neuerungen der aktuellen Firmware-Version

Das Update für unsere mobilen Geräte (ORGA 920 M plus Firmware Version 3.19 bzw. ORGA 930 M Firmware Version 3.20) beinhaltet folgende wesentlichen Vorteile:

- Alle bisherigen und neuen eGK Karten (G2-eGK), die ab 2016 von den ersten Krankenkassen ausgegeben werden, können gelesen und verarbeitet werden.
- Die Displaydarstellung ist angelehnt an die Rezeptdarstellung (inkl. Status), damit Daten für ein manuelles Rezept einfach vom Display abgeschrieben werden können.
- Wenn sich das Gerät im stationären Modus befindet und nicht per USB angeschlossen ist, wird beim Stecken einer eGK durch einen mehrfach, akustischen Hinweis signalisiert, dass die Karte nicht gespeichert wurde.
- Abgelaufene Karten werden nicht sofort gespeichert. Stattdessen erscheinen eine Hinweismeldung und die Möglichkeit zum Abbruch, damit der Patient stattdessen die aktuelle Karte übergeben kann.
- Bei einer vergessenen Admin-PIN musste das Gerät bisher eingeschickt werden. Durch ein neues, vom BSI zugelassenes Verfahren ist auch ein Zurücksetzen (oder Reset) der PIN beim Kunden möglich.
- Das Display des ORGA 930 M weist ca. 10 Sekunden vor Abschalten des Gerätes eine geringere Helligkeit auf. In dieser Zeit kann das Gerät durch Drücken einer Taste wieder aktiviert werden (z.B. um Daten von dem Display abzuschreiben).

## Installationsanleitung

### Vorbereitungen für das Firmware Update

Dieser ORGA eHealth Kartenleser Firmware-Update Installationsassistent ermöglicht die Firmware-Aktualisierung von mobilen eHealth Kartenlesern der Serie ORGA 900. Bitte treffen Sie die folgenden Vorbereitungen, um mit dem Firmware-Update beginnen zu können:

1. **Firmware-Update Software:**

Laden Sie von unserer Homepage die Datei ORGA\_Firmware\_Update.zip herunter und entpacken Sie die .zip-Datei in ein Verzeichnis auf Ihrem Computer.

2. **Firmware-Update Karte:**








Sie benötigen für das Update eine neue, unbenutzte Firmware-Update Karte (Art.-Nr. 200658). Bitte bestellen Sie ganz bequem in unserem Webshop oder telefonisch unter 04347-90 111-11.

3. **Gespeicherte Patientendaten sichern:**

Sichern Sie die noch nicht an das Primärsystem übertragenen Patientendaten, sonst erfolgt während des Update-Vorgangs eine Fehlermeldung.

4. **Stationären Modus aktivieren:**

Das mobile Kartenlesegerät muss sich im stationären Modus befinden.

Bitte schalten Sie hierfür das Gerät durch Drücken der -Taste ein. Sobald der Ruhebildschirm angezeigt wird, drücken Sie auf die -Taste [Menu], um in das Hauptmenü zu gelangen. Anschließend wählen Sie das Menü [**Einstellungen** \2] durch Drücken der Cursor-Taste  und anschließendem Betätigen der -Taste. Wählen Sie den ersten Menüpunkt [**Betriebsart** \21] durch nochmaliges Drücken der -Taste und anschließend den Menüpunkt [**Stationär** \212] durch Drücken der Cursor-Taste  und abschließendem Betätigen der -Taste.

5. **Treiberinstallation**

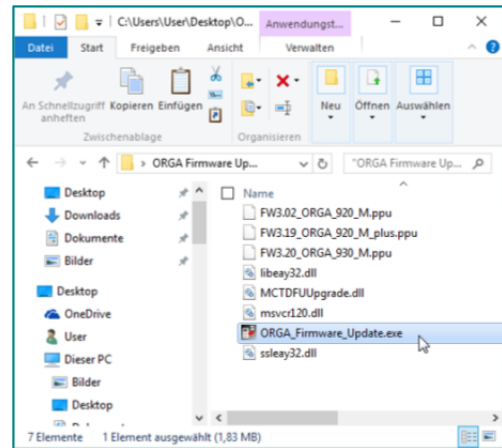
Die Treiber für das Kartenlesegerät müssen auf diesem Computer korrekt installiert sein, damit das Gerät vom Installationsassistenten richtig erkannt werden kann.

### Durchführung der Installation

Je nach Gerät und seinem aktuellen Firmware-Stand muss die Firmware-Aktualisierung ein oder zwei Mal durchgeführt werden:

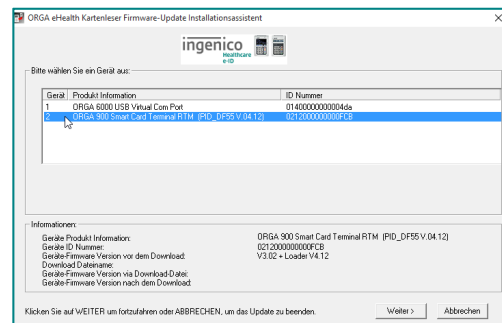
- ORGA 920 M plus Geräte mit Firmware-Stand 3.00 oder 3.01 müssen im ersten Schritt zunächst auf den Firmware-Stand 3.02 aktualisiert werden. Anschließend erfolgt die Aktualisierung auf die Version 3.19.
- ORGA 920 M plus Geräte mit Firmware-Stand 3.02 und ORGA 930 M mit Firmware-Stand 3.02 oder 3.10 werden in einem Durchgang auf den neusten Firmware-Stand gebracht.

1. Öffnen Sie das lokale Verzeichnis auf Ihrem Rechner, in dem Sie das Firmware Update Programm entpackt haben und starten Sie das Programm durch Klicken auf die Datei „**ORGA Firmware Update.exe**“



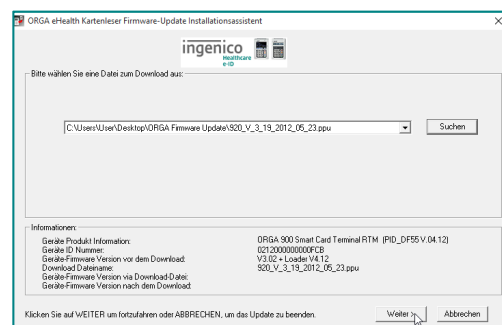
2. Der Installationsassistent begleitet Sie nun durch den Firmware-Update Vorgang. Bitte lesen Sie die Hinweise in den folgenden Installationsschritten aufmerksam durch und befolgen Sie die Anweisungen genau, damit es nicht zu Fehlern während des Firmware-Updates kommt oder versehentlich die Firmware-Update Karte entwertet wird.

3. Schließen Sie das Gerät mit dem USB-Kabel an Ihren Computer an und wählen Sie während des Installationsverlaufs das entsprechende Gerät aus, auf das Sie die aktuelle Firmware installieren möchten.



4. Wählen Sie im nächsten Schritt die für Ihr Gerät passende Firmware-Datei mit der Endung **.ppu** durch Klicken auf [Suchen] aus folgender Liste aus:

(Die Firmware-Dateien befinden sich im selben Verzeichnis wie die **ORGA Firmware Update.exe**-Datei)



- **FW3.02\_ORGA\_920\_M\_plus.ppu** für ORGA 920 M plus Version 3.00 und 3.01
- **FW3.19\_ORGA\_920\_M\_plus.ppu** für ORGA 920 M plus Version 3.02
- **FW3.20\_ORGA\_930\_M.ppu** für ORGA 930 M Version 3.02 und 3.10



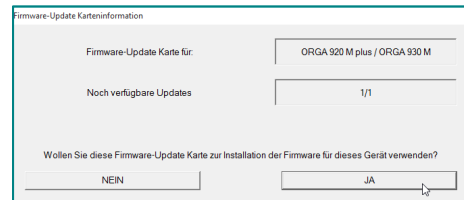
#### HINWEIS

Bei der Aktualisierung eines ORGA 920 M plus mit Version 3.00 und 3.01 auf die Version 3.02 entfallen die unter Punkt 5 beschriebenen Abläufe. Lesen Sie bei Punkt 6 weiter und wiederholen Sie den Installationsablauf anschließend erneut wie für das ORGA 920 M plus mit Firmware-Stand 3.02 beschrieben.

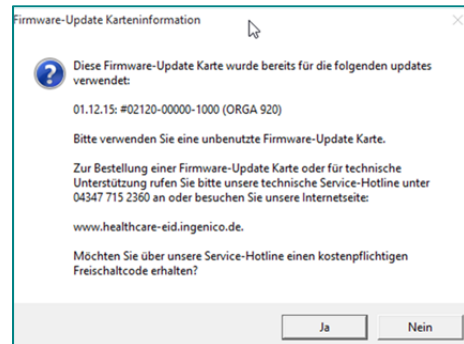
5. Im weiteren Verlauf der Installation werden Sie aufgefordert, die Firmware-Update Karte in den Kartenschlitz des Terminals zu stecken, um das Update zu autorisieren.



5.1. Bei einer unbenutzten Firmware-Update Karte erscheint folgende Karteninformation:



5.2. Bei einer bereits für ein anderes Gerät benutzten Firmware-Update Karte erscheint folgende Karteninformation.



5.3. Sollten Sie keine gültige Firmware-Update Karte griffbereit haben, können Sie alternativ die Installation mit einem kostenpflichtigen Lizenzschlüssel fortsetzen, den Sie telefonisch über die Ingenico Healthcare Service-Hotline 04347-90 111-111 erhalten.



6. Nach dem Autorisierungsvorgang startet das Firmware-Update.  
Achten Sie hierbei sowohl auf die Anzeige des Installationsassistenten als auch auf das Display des Gerätes.  
Sie werden mehrfach zur Eingabe der Admin-PIN auf der Gerätetastatur aufgefordert.



#### ACHTUNG!

Die Eingabe der richtigen Admin PIN ist während des Installationsvorgangs zwingend erforderlich. Die Eingabe einer falschen PIN führt zum Abbruch der Installation!

7. Bei der Aktualisierung eines ORGA 920 M mit der Firmware-Version 3.02 ist folgendes zu beachten:

7.1 Die Administrator PIN ist bisher 6-stellig gewesen. Während der Installation werden Sie zunächst aufgefordert diese 6-stellige Admin-PIN einzugeben.

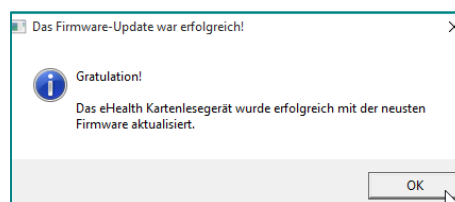
7.2 Im weiteren Verlauf der Installation werden Sie erneut aufgefordert, die bisherige Admin PIN einzugeben. Nun erscheinen allerdings acht, statt wie gewohnt sechs, Schlosssymbole in dem Display: **■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■**.

7.3 Geben Sie nun Ihre bisherige 6-stelligen PIN ein und ergänzen Sie die letzten zwei Ziffern um zwei zusätzliche Nullen [00].

**Beispiel:** Eingabe der bisherigen PIN [**654321**] und ergänzend die Eingabe von zwei weiteren Nullen [**65432100**].



8. Am Ende der Aktualisierung erscheint folgender Hinweis.  
Vergeben Sie nun wieder eine neue 8-stellige Admin-PIN und überprüfen Sie anschließend das Datum und die Uhrzeit des Gerätes.



9. Entfernen Sie die Firmware-Update Karte aus dem Gerät und bewahren Sie sie auf, falls das Update noch einmal wiederholt werden muss, oder es zu Fehlern während der Installation kam.



#### HINWEIS

Bei der Aktualisierung eines ORGA 920 M plus mit Firmware-Version 3.00 und 3.01 auf die Version 3.02 ist der gesamte Firmware-Update Vorgang noch einmal vorzunehmen.

Das Gerät befindet sich nach dem Update wieder im mobilen Modus! Aktivieren Sie erneut den stationären Modus, beginnen Sie die Aktualisierung noch einmal ganz von vorne und wählen Sie nun die Firmware-Image Datei **FW3.19\_ORGA\_920\_M\_plus.ppu** für die Firmware-Aktualisierung auf den Versionsstand 3.19 aus.

10. Überprüfen Sie zum Abschluss der Firmware-Aktualisierung die neue Firmware Version, wie im Abschnitt »Versionsstand / Selbstauskunft des Terminals« auf Seite 4 beschrieben.